

# L4-unit 10

## 出席正式的典礼

正式な式典に出席する

### 第 41 课

# 这是我的结婚请柬

これは私の結婚招待状です



Online Chinese School



会话背景:

小兰在办公室  
给大家发婚礼请柬。



你在中国收到同事或者朋友的结婚请柬吗？



# 学习比较中日婚礼形式的不同



	生词	拼音	意思	词性
1	恭喜	gōng xǐ	おめでとう	动词
2	受邀	shòu yāo	誘われる	短语
3	典礼	diǎn lǐ	式典	名词
4	婚礼	hūn lǐ	結婚式	名词
5	教堂	jiào táng	チャーチ	名词
6	神圣	shén shèng	神々しい	名词
7	取代	qǔ dài	取って代わる	名词
8	失去	shī qù	失う	形容词
9	中西结合	zhōng xī jié hé	中国と西洋文化の融合	名词



这是我的结婚请柬，婚礼**定在**这周日希尔顿大酒店，希望大家有时间的话都能来参加。



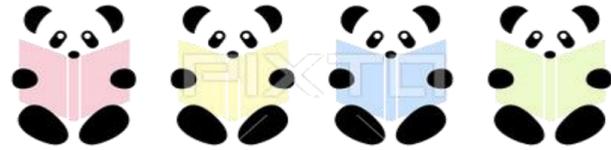
呀！这么快就结婚了，**恭喜**你小兰！这是我来中国以后第一次**受邀**参加这么**正式**的**典礼**，我也特别想了解中国式的**婚礼**是怎样**举行**的。



听说日本式的婚礼在神社举行，欧美的婚礼也大多是在**教堂**里举行，我觉得能在这种**特殊**的地点举行结婚仪式感觉非常**神圣**！现在中国开放**程度**越来越高，传统式的婚礼也渐渐**被**西式婚礼**取代**，**失去**了自己的特色。



现在中国大部分年轻人都选择**中西结合**的婚礼仪式。



pixta.jp - 8275456

## 重要句式

① “被……取代” 「～に取って代わる」

- a. 传统式的婚礼也渐渐被西式婚礼取代，失去了自己的特色。
- b. 在未来，传统商务可能被电子商务取代。
- c. 在公司如果你不努力，你的职位\_\_\_\_\_。



根据会话回答问题：



吉田收到了什么邀请？他会接受邀请吗？



小兰觉得在哪儿举行婚礼特别神圣？



中国的婚礼形式有什么变化？



现在的中国年轻人大部分选择什么样的婚礼仪式？



转述会话 (会話を説明する)



小兰在办公室给大家发婚礼请柬，欢迎大家周日来参加她的婚礼.....



重要提示

- ① 第一次受邀参加.....正式典礼
- ② 特殊地点，神圣
- ③ 开放，...被...取代，失去...特色，中西结合





## 转述原文:

小兰在办公室给大家发婚礼请柬，欢迎大家周日来参加她的婚礼。吉田很高兴，因为这是他来中国以后第一次受邀参加这么正式的典礼。小王觉得像日本和欧美能在特殊的地点举行结婚仪式非常神圣，现在在中国越来越开放，传统式的婚礼渐渐被西式婚礼取代，失去了特色。大部分年轻人都选择中西结合的婚礼仪式。





### ① 话题讨论：

你参加过不同国家的婚礼吗？印象最深的是哪一次？  
今天我们了解了中日婚礼形式的区别，请用学过的知识与老师讨论。

### ② 预习：下节课的导入话题。

你知道中国现代的婚礼是怎样举行的吗？

下次再见吧！

